



ガス式はんだこて ポータソル®

⚠ 注意

●火災や火傷防止のため、必ずこて台を使用してください。
 ●着火及びご使用中は体や顔に先端部を向けないでください。
 ●室温 40°C を超える場所、及び直射日光下でのガス充填・使用・保管は行わないでください。●使用後に一旦消火してもチップ温度が下がるまではガス開閉バルブを開けるだけで着火することがありますので注意して下さい。●収納はチップの温度が充分冷えたのを確認してから行ってください。火傷や火災の原因になります。●点火したまま放置しないでください。火災、故障の原因となります。●高いところから落としたり、ぶつかけたりしないで下さい。●本体に穴を開けたり、焼却しないでください。●危険ですから小さな子どものそばでは使用しないでください。また、使用後は事故防止のため、子どもの手の届かない場所へ保管してください。

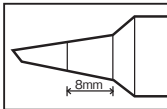
特 長 / FEATURES

■コンパクトなガス式工具で、電源のとれない場所でも使用できます。■即熱・秒速加熱で使用できます。■温度調節つまみで約 200°C ~ 480°C (はんだこて 10 ~ 60 W 相当) の熱量を自由にコントロールできます。■一回のガス充填で約 45 分間連続で使用できます。■電源を必要としないので、こて先からのリーク電流がなく安全な作業ができます。■GP-101CU (別売) を取り付けることにより、ホットナイフとして使用できます。

●It is a compact gas heated soldering iron that can be used in locations where electricity is not available. ●Its quick heating allows soldering to be done quickly after ignition. ●The temperature adjustment knob allows the temperature to be adjusted from 200°C to 480°C (equal to electric soldering iron power of 10 to 60W). ●Operation time per refill is approximately 45 minutes. ●By replacing the tip with the GP-101CU, it can be used as a hot knife.

快適にお使いいただくために / MAINTENANCE

本製品の真鍮こて先は、はんだづけ作業とともに、消耗し変形します(溶けていきます)。その場合は、鉄工用やすりで形を整えてご使用ください。右図の寸法が 8mm 以下になりましたら、別売のこて先と交換してください。



The brass tips for this soldering iron corrode and change shape with use. Use an iron file to fix the shape of the tip. If the tip has become less than 8mm in length it must be replaced with a new tip.

PORTASOL GAS TOOL

⚠ CAUTION

●To prevent fire or burns, make sure to use a soldering iron stand. ●Keep the tip away from your face and body when igniting or when in use. ●Do not store or use in a room with a temperature above 40°C and avoid using, storing and gas-filling in the sun. ●Make sure the tip has cooled after turning it OFF, or it may be reignited only by sliding the gas valve ON. ●Store it after ensuring the tip has fully cooled or it may cause a fire or burns. ●Do not leave the gas tool ignited or it may be damaged or cause a fire. ●Do not drop or throw the gas tool. ●Do not puncture the housing or incinerate when disposing of it. ●Keep out of reach of children and do not use near children to avoid accidents.

GAS FILLING

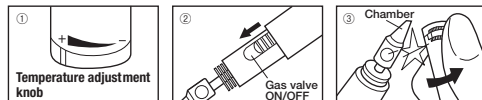
Hold the unit vertically with the filling valve facing upwards, then insert the nozzle of the gas refill (can) into the filling valve and refill the gas. When gas escapes from the valve after approximately 3 seconds, refilling is completed.



*Do not refill gas while the gas tool is hot or ignited.

*Hold the gas refill (can) and the gas valve straight, or the gas will escape from the valve.

HOW TO USE



- ① Turn the temperature adjustment knob fully toward the +side.
- ② Slide the gas ON/OFF valve toward the tip side (ON) (gas will be outputted from the tip).
- ③ Ignite the chamber of the tip using the igniter in the cap (make sure that the chamber of the tip is ignited and turns red).
- ④ When the temperature is too high or the flame or hot air is too strong, adjust it by turning the temperature adjustment knob toward the -side.
- ⑤ Turn the temperature adjustment knob fully toward the -side, and extinguish it by sliding the gas valve ON/OFF back toward you (OFF).

仕 様 / SPECIFICATIONS

方式 / System	ガス燃焼加熱方式 / Gas heating system
全長 / Length	157mm キャップ含まず (w/o cap)
重量 / Weight	43g キャップ含まず (w/o cap)
一回の充填での連続使用時間 Operation Time Per Refill	約 45 分 (平均) Approximately 45 minutes (average)



TAIYO ELECTRIC IND.CO.,LTD.
 太平洋電機産業株式会社

Customer service : Contact your nearest distributor.